

NAJCENNIJSZE EKSPONATY MUZEUM ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO

Serweta pamiątkowa Pokoju Cieszyńskiego 13 maja 1779 r.

Serweta wykonana z lnianego adamaszku z symbolicznymi przedstawieniami: Ateny z gałązką oliwną jako symbolu mądrości i pokoju i Hermesa jako wysłańca bogów.

W części środkowej napis:

*Uns hat die Vorsicht Frieden bescheret
Geschlossenen Frieden
zu Teschen
den 13. May 1779.*

(Obdarz nas przezornym pokojem Pokój zawarty w Cieszynie 13 maja 1779)

W dolnym prawym narożniku haft ręczny w kolorze czerwonym przedstawiający koronę i inicjały „A.M.”

Pokój zawarty 13 maja 1779 roku (w dzień urodzin cesarzowej Marii Teresy) w Cieszynie zakończył krótkotrwałą wojnę pomiędzy Austrią i Prusami o sukcesję bawarską. Cieszyn na pewien okres stał się centrum politycznym ówczesnej Europy, do którego zjechali ambasadorowie zainteresowanych państw: Austrii, Prus, Francji, Rosji, Saksonii, Palatynatu Reńskiego i Księstwa Dwu Mostów [Zweibrücken]. Przy tej okazji wydano wiele publikacji, grafik, medali i innych pamiątkowych przedmiotów, do których należy również prezentowana serweta – prawdopodobnie jedyna zachowana do czasów dzisiejszych.

Krzyż średniowieczny

Krzyż trójlistny wykonany z drewna z okładziną z blachy mosiężnej. Zdobiony trybowanym ornamentem w formie wici roślinnej. Na krzyżu od lica odlewana postać Chrystusa ukrzyżowanego, od rewersu tronujący Chrystus. Na trójlistnych zakończeniach belek krzyża medaliony z przedstawieniami czterech ewangelistów, aniołów i świętych.

Jego proveniencji należy szukać w czternastowiecznych Włoszech lub Hiszpanii, a do muzeum trafił wraz z częścią kolekcji Bruna Konczakowskiego.

Krzyże z postacią Ukrzyżowanego zgodnie z odpowiednimi przepisami wprowadzonymi przez papieża Innocentego III musiały znajdować się na ołtarzu w czasie odprawianej mszy. Niekiedy wyjmowane były z podstawy i osadzone na drzewcu wykorzystywane w czasie procesji.

Antyfonarz łaciński z 2 poł. XV w.

Antyfonarz to księga liturgiczna zawierająca teksty i nuty pieśni liturgicznych przeznaczonych do wspólnego śpiewania kapłana i wiernych.

Spisany na pergaminie przez mnicha Hieronima z klasztoru w Noli we Włoszech, z notacją muzyczną na czterech liniach, czyli zanim w powszechny użyciek weszła pięciolinia muzyczna. Nuty w formie prostokątnych klocków oraz większość tekstu w języku łacińskim zostały naniesione złotą farbą, obecnie szmeriała.

Antyfonarz zawiera trzy całostronicowe miniatury, przedstawiające króla Dawida grającego na harfie, Jezusa wypędzającego przekupniów ze świątyni oraz uroczysty wjazd Jezusa do Jerozolimy. Ich autorem jest Giovanni Battista da Rosa, malarz działający w 2 poł. XV w. w południowej Europie (Hiszpania, południowe Włochy). Antyfonarz oprawny jest w deski obciągnięte skórą z metalowymi okuciami i dużym superekslibrisem. Waży ok. 18 kilogramów.

Pochodzi z kolekcji Bruna Konczakowskiego, któremu zaoferował go przed I wojną światową Karl Hiersemann, właściciel renomowanego antykwarium w Lipsku.

Irena Adamczyk

*Serdecznie dziękujemy Muzeum Śląska Cieszyńskiego
za udostępnienie materiałów tekstowych*

Fot. R. K.

Zapraszamy Czytelników do współredagowania tej strony. Prosimy o nadsyłanie ciekawostek związanych z Cieszynem (np. anegdot, przepisów kulinarnych, zdjęć, dokumentów, wzorów rękodzieła artystycznego itp.), które mogłyby zainteresować innych i wzbogacić wiedzę o naszym mieście.

Gwarantujemy zwrot wszystkich otrzymanych materiałów

Wiadomości Ratuszowe, Biuro Promocji i Informacji, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, wr@um.cieszyn.pl

W I A D O M O Ś C I R A T U S Z O W E

informator urzędu miejskiego
8 października 2004 roku ISSN 1234-1746 Nr 20 (585)



Kręcenie sznura

SKARBY Z CIESZYŃSKIEJ TRÓWŁY 2004

W dniach 24 – 26 września trwała czwarta edycja imprezy p.n. „Skarby z cieszyńskiej trówy”. W założeniu jest to interdyscyplinarne przedsięwzięcie umożliwiające prezentację osiągnięć artystów i rzemieślników Śląska Cieszyńskiego. Organizatorom zależy na ożywieniu zainteresowania historią lokalną, tradycją i sztuką oraz skutecznej promocji lokalnego potencjału kulturowego. Z tradycyjnej cieszyńskiej trówy wydobyto wiele skarbów, które skrzyły się swoistym kolorytem i miały różnorodnością.

Zaczął się w piątek w samo południe od wspólnego śpiewania na płycie rynku. Pod batutą Haliny Jansy, przy akompaniamencie Radosława Itnera i pod baczynym okiem Krystyny Błachowicz, pomysłodawczyni imprezy, popłynęły pieśni Ziemi Cieszyńskiej wykonane zgodnym chórem 1236 uczniów z wszystkich cieszyńskich szkół podstawowych. I padł rekord Polski – stwierdziła to komisja Towarzystwa Kontroli Rekordów Dziwnych z Rabki.

(dok na str. 5)



Zdobienie kołyski

FESTIWAL SZTUKI BEZDOMNEJ

W tym roku po raz pierwszy w Cieszynie odbył się Festiwal Sztuki Bezdomnej. Został zorganizowany przez Nieformalną Grupę Polne Kamienie działającą przy Stowarzyszeniu Pomocy Wzajemnej „Być Razem”. Festiwal rozpoczął się w Niedzielę na placu Domu Wspólnoty „Barka”. Otwarcie imprezy zostało zainicjowane przez niezależną formację „Komunę Otwock”, która na tę okoliczność zorganizowała wypiek chleba. Działania te jednoczyły wszystkie zebrane osoby wokół ciepła ognia, a tradycyjnie wypieczony chleb był symbolicznym poczęstunkiem na rozpoczęcie tak niezwyklej imprezy. „Komuna Otwock” przygotowała również krótki spektakl niosący z sobą przesłanie przyjaźni, pomocy i wzajemnego zrozumienia.

(dok na str. 7)



Występ Komuny Otwock

BRAWO JANUSZ ROKICKI!

Cieszyński sportowiec, reprezentant MTP „DELFIN”, na PARAOLIMPIADZIE w Atenach zdobył srebrny medal w pchnięciu kulą. Mimo niesprzyjających okoliczności (zmiana grupy startowej) nie zawiódł trenera, swoich kolegów, sponsorów, zdobywając medal i tytuł wicemistrza olimpijskiego. Sprawili, że jesteśmy dumni z Jego postawy. Przez szesnaście miesięcy treningi z przyszłym olimpijczykiem prowadził Zbigniew Gryźboń. Opieką otoczyli Go działacze MTP „Delfin” – Janusz Widzik i Czesław Banot. Myślę, że jest to odpowiedni moment, by podziękować wszystkim, którzy pomogli Januszowi Rokickiemu osiągnąć ten sukces.

Są to: Urząd Miejski w Cieszynie, SP DOMENA, MOSiR, Jolanta Seider, Bracki Browar Zamkowy, Karol Chraścina, Restauracja „U Gazdy”, Restauracja „Zak”, Roman Frydrychowski, NSZZ „Solidarność” Polifarb Cieszyn, „Blach-stal” Cieszyn, ZUH „Novex”, „Damar Oil”, Dyrekcja SP nr 4 i Dyrekcja Gimnazjum nr 3, Starostwo Powiatowe.

Czesław Banot

Fot. K. Marciniuk



J. Rokicki i Z. Gryźboń

Burmistrz Miasta postanowił

20-27 września 2004 r.

- Wszcząć postępowanie na dostawę pierwszego wyposażenia dla zadania: „Modernizacja i remont pawilonu sportowego z zapleczem dla terenowych urządzeń sportowych i sali treningowej w Cieszynie, al. Łyska 21”.
- W celu dokończenia realizacji budynków przejętych po Rybnickim Przedsiębiorstwie Budowlano Inżynieryjnym i uzyskania nowych mieszkań komunalnych, zlecić autorowi opracowania wykonanie aktualizacji dokumentacji projektowej kosztorysowej budynków mieszkalnych przy ul. Mickiewicza.
- Dla udzielenia zamówienia publicznego na usługi „Wykonanie koncepcji projektowej dla zadania związanego z rewitalizacją funkcjonalno – przestrzenną terenu targowiska miejskiego przy ul. Katowickiej (Zadaszenie targowiska miejskiego wraz z budową parkingu)”, zatwierdzić protokół postępowania i zlecić pracownikowi Architektoniczno-Urbanistycznej A 3 z Gliwic wykonanie koncepcji.
- Skierować pod obrady Rady projekt uchwały Rady Miejskiej w sprawie:
 - zaciągnięcia w Banku Ochrony Środowiska w Bielsku-Białej kredytu preferencyjnego ze środków Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej z zakresu zagospodarowania odpadów, z przeznaczeniem na zakup śmieciarki,
 - udzielenia pełnomocnictwa burmistrzowi do podpisywania z Górnośląską Agencją Przekształceń Przedsiębiorstw S.A. umowy o współpracy, w ramach projektu „Tworzenie Regionalnej Sieci Promocji i Transferu Technologii”,
 - zmiany uchwały własnej dot. udzielenia burmistrzowi pełnomocnictwa do zatwierdzenia projektu „Śląska sieć na rzecz wzornictwa”,
 - zmiany budżetu Miasta na 2004 r.
- Wydzierżawić:
 - osobie fizycznej grunt-działkę położoną przy ul. Długiej, od 1 X 2004 r. do 30 IX 2005 r., z przeznaczeniem na cele ogrodnicze,
 - Przedsiębiorstwu MAK z Cieszyna grunt-część działki przy ul. Głębokiej, od 1 X do 20 X 2004 r., z przeznaczeniem na usytuowanie ogródka letniego.
- Nie wyrazić zgody:
 - Zakładowi Handlowemu AGORA z Cieszyna na skrócenie okresu umowy dzierżawy na prowadzenie ogródka letniego,
 - osobie fizycznej na skrócenie okresu umowy dzierżawy na prowadzenie ogródka letniego,
 - osobom fizycznym na skrócenie okresu umowy dzierżawy na prowadzenie ogródka letniego.
- Zwolnić osoby fizyczne z czynszu dzierżawnego za miesiąc wrzesień 2004 r., z uwagi na prowadzony remont budynku przy ul. Srebrnej i niemożność korzystania z dzierżawanego gruntu.
- Wyrazić zgodę na udzielenie zamówienia z wolnej ręki na wykonanie dodatkowych robót remontowych „Budynku zaplecza socjalnego na stadionie Pod Wałką”.
- Zawrzeć umowę z Przedsiębiorstwem Usługowo – Badawczo – Projektowym „Dynamika” z Gliwic na opracowanie wstępnego studium wykonalności inwestycji „Likwidacja niskiej emisji w centrum miasta Cieszyna”.
- Udzielić zamówienia dodatkowego na usługi „Opracowanie dokumentacji projektowo – kosztorysowej „Przebudowa budynku basenu SP 4 wraz z termomodernizacją i zastosowaniem kolektorów słonecznych do przygotowania ciepłej wody użytkowej” Pracownik Architektoniczno – Urbanistycznej A 3 z Gliwic i jednocześnie wystąpić do Rady Miejskiej o zwiększenie środków na realizację dodatkowego zamówienia.
- Skierować pod obrady Rady:
 - Program współpracy Gminy Cieszyn z organizacjami pozarządowymi i innymi podmiotami w zakresie działalności pożytku publicznego na 2005 r.,
 - projekt uchwały w sprawie udzielenia pełnomocnictwa Burmistrzowi do podpisania z Górnośląską Agencją Przekształceń Przedsiębiorstw umowy o współpracy w ramach projektu „Tworzenie Regionalnej Sieci Promocji i Transferu Technologii”,
 - projekt uchwały w sprawie zmiany uchwały własnej dot. udzielenia Burmistrzowi pełnomocnictwa do zatwierdzenia projektu „Śląska sieć na rzecz wzornictwa”.

(dok na str. 4)

RADA MIEJSKA INFORMUJE

W dniu 30 września br. Rada Miejska obradowała na swojej kolejnej sesji zwyczajnej. Rozpoczął ją miły akcent – gratulacje dla drużyny chłopców z Gimnazjum nr 2 w Cieszynie, która zdobyła w minionym sezonie mistrzostwo Śląska w koszykówce, połączone z wręczeniem symbolicznych upominków – piłek do koszykówki.



For. Wydział EK

Pierwszą uchwałą podjętą na sesji była decyzja o przyznaniu lauru Srebrnej Cieszyńianki. Jednogłośnie przyznano ją Pani Janinie Kisz-Bruell, za jej wieloletnie udzielanie się dla osób chorych, ubogich, niepełnosprawnych.

Następnie podjęta została uchwała, w której przyjęto Program współpracy Gminy Cieszyn z organizacjami pozarządowymi i innymi podmiotami w zakresie działalności pożytku publicznego na rok 2005.

Dokonano zmian w tegorocznym budżecie Miasta.

Radni podjęli dwie uchwały o zaciągnięciu zobowiązań związanych z inwestycjami-pożyczki na budowę kanalizacji sanitarnej w rejonie ulic Kościelnej i Hażlaskiej oraz kredytu na zakup śmieciarki dla ZGK.

W związku z przygotowaniami do rozpoczęcia działalności Śląskiego Zamku Sztuki i Przedsiębiorczości udzielono Burmistrzowi Miasta dwóch pełnomocnictw, dotyczących programów, jakimi ta instytucja będzie się zajmować.

Koniecznym okazało się podjęcie kolejnej uchwały o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla części terenu Bobrka, Liburni i Pastwisk.

Bardzo liczną grupę stanowiły uchwały o zaliczeniu dziewiętnastu ulic do kategorii dróg gminnych.

Radni podjęli dwie uchwały o sprawozdaniu Burmistrza z działalności między sesjami, tradycyjnie też w porządku obrad znalazł się punkt dotyczący interpelacji, zapytań oraz wniosków Radnych i Komisji Rady.

Przewodniczący Rady Miejskiej
Wojciech Brachaczek

PRZETARG

Miejski Zarząd Dróg (MZD) zaprasza do składania ofert w sprawie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego na wykonanie straganów dla targowiska miejskiego zlokalizowanego przy ul. Katowickiej w Cieszynie.

Szczegółowy zakres prac określa instrukcja dla oferentów.

Termin realizacji przedmiotu zamówienia: od 15.11.2004 r. do 30.09.2007 r.

Instrukcję dla oferentów można odebrać w siedzibie zamawiającego w Dziale Targowisk Miejskich przy ul. Stawowej 6 w Cieszynie.

Uprawnionym do kontaktów z oferentami jest Dariusz Tessar - kierownik Działu Targowisk Miejskich, tel. (033)852-36-53

Oferty należy złożyć w sekretariacie MZD przy ul. Liburnia 4, II piętro, w terminie do dnia 25.10.2004r. do godz. 9.00.

Otwarcie ofert odbędzie się w siedzibie zamawiającego w pok. nr 20, dnia 25.10.2004 r. o godz. 9.10.

Kryteria oceny ofert: cena – 100%

W przetargu mogą wziąć udział wykonawcy spełniający następujące warunki:

1. Są uprawnieni do występowania w obrocie prawnym zgodnie z wymaganiami ustawowymi

2. Nie podlegają wykluczeniu z postępowania o udzielenia zamówienia publicznego na podstawie art. 24 ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. prawo zamówień publicznych

3. Spełniają warunki określone w art.22 w. wym. ustawy.

Szczegółowe informacje: MZD, ul. Liburnia 4, Dariusz Tessar, tel. (033)852-36-53

RADA NARODOWA KSIĘSTWA CIESZYŃSKIEGO I PROTOKOŁY Z JEJ POSIEDZEŃ PLENARNYCH

Do najważniejszych zabytków polskiej państwowości w XX w. należą księgi protokołów z posiedzeń plenarnych Rady Narodowej dla Księstwa Cieszyńskiego, pierwszego lokalnego ośrodka władz, powstałego na ziemiach polskich po upadku zaborczych mocarstw. Protokoły, zawierające szczegółowe zapisy dyskusji prowadzonych przez członków Rady Narodowej od jej pierwszego posiedzenia w dniu 19 października 1918 r. do ostatniego w dniu 4 sierpnia 1920 r., przez kilkadziesiąt lat uważane były za zaginione i obecnie znane są tylko wąskiemu kręgowi badaczy. W bieżącym roku Książnica Cieszyńska, w której zbiorach protokoły są przechowywane, zaprezentuje je mieszkańcom regionu. Nastąpi to w jej siedzibie, w trakcie zorganizowanego w rocznicę powstania Rady Narodowej Księstwa Cieszyńskiego spotkania dyskusyjnego pt. „Cieszyńscy Ślązacy a polska wspólnota losów”.

Chociaż Śląsk Cieszyński już od średniowiecza znajdował się poza granicami Polski, a jego mieszkańcy żyli w całkowitym niemal odezwaniu od wydarzeń zachodzących na obszarze dawnej Rzeczypospolitej, zapoczątkowany Wiosną Ludów proces formowania się nowocześniejszej świadomości narodowej sprawił, że już na początku XX stulecia znaczna część Ślązaków cieszyńskich nie tylko akceptowała swoją przynależność do narodu polskiego, ale i gotowa była ponosić wszystkie ciężary związane z uczestnictwem w polskiej wspólnocie losów, nie wyłączając orężnej walki o niepodległość pozostającej pod zaborami Ojczyzny. Równie oczywistą pozostawała dla tej grupy konieczność podejmowania działań na rzecz ponownego zintegrowania Śląska Cieszyńskiego z ziemiami polskimi, czyli – jak wówczas mówiono – jego powrotu do Macierzy. Nic więc dziwnego, iż, gdy wraz z wybuchem I wojny światowej ożyły nadzieje na odbudowę państwa polskiego, na Śląsku Cieszyńskim z entuzjazmem przyjęto inicjatywę powołania Legionów Józefa Piłsudskiego, mających stać się zalążkiem polskiej armii. Rychło też wśród legionistów znalazła się wyjątkowo pokaźna – zważywszy na niewysoką liczebność polskiej społeczności na Śląsku Cieszyńskim – grupa ochotników z tego terenu. Wydarzenia te, w sposób jednoznaczny wskazujące, iż cieszyńscy Polacy, mimo takwocześniejszej odmienności doświadczeń historycznych, za własny uznali romantyczny etos walki o niepodległość, miały rangę przełomu i oznaczały powrót Śląska Cieszyńskiego do głównego nurtu dziejów Polski. W następnych latach ich naturalną konsekwencją stać się miała postępująca także wśród cieszyńskich Polaków radykalizacja niepodległościowych aspiracji, które u schyłku I wojny światowej zaowocowały otwarciem już i z pełną determinacją wyartykułowanym żądaniem włączenia Śląska Cieszyńskiego w granice odradzającej się Rzeczypospolitej.

Jego wyrazicielką stała się Rada Narodowa dla Księstwa Cieszyńskiego, powołana 19 października 1918 r. reprezentacja wszystkich polskich stronnictw politycznych na Śląsku Cieszyńskim. Odwołując się formalnie do manifestu cesarza Karola, zezwalającego na tworzenie w poszczególnych regionach Monarchii austro-węgierskiej lokalnych rad narodowych, faktycznie postawiła sobie za cel przejęcie pełni władzy na obszarze cieszyńskim i jego scalenie z pozostałymi regionami Polski. Jak głosiła bowiem rezolucja, przyjęta już tydzień wcześniej przez reprezentantów stronnictw politycznych przygotowujących powołanie Rady: „[...] jako Polacy, zamieszkujący kraj polski, uznajemy bezwarun-

kowo przynależność naszą i kraju naszego do całej, zjednoczonej i niepodległej Polski [...]”. Faktycznej legitymacji do sprawowania władzy dostarczyło Radzie Narodowej poparcie mieszkańców Śląska Cieszyńskiego, zmanifestowane podczas wielotysięcznych wieców, zorganizowanych na przełomie października i listopada 1918 r. Największy z nich odbył się w Cieszynie 27 października. W jego trakcie przyjęta została rezolucja proklamująca przynależność Śląska Cieszyńskiego do Polski i zawierająca żądanie zwołania polskiego sejmiku w Warszawie, wtedy jeszcze rządzonej przez powołaną w 1917 r. Radę Regencyjną. Dnia 30 października ślubowanie wierności Radzie Narodowej złożyło 80 przełożonych gmin z całego obszaru Śląska Cieszyńskiego.

Zdecydowane poparcie ludności pozwoliło Radzie na podjęcie działań zmierzających do przejęcia faktycznej władzy w regionie. W nocy z 31 października na 1 listopada w Cieszynie dokonał się zorganizowany, w porozumieniu z Radą Narodową, przewrót wojskowy, a w dniach 2 i 5 listopada zawarła ona porozumienie ze swoim czeskim odpowiednikiem, powstałym 29 października w Polskiej Ostrawie Zemským národním výborem pro Slezsko, o tymczasowym rozgraniczeniu Śląska Cieszyńskiego. Umowa pozostawiała po stronie polskiej 77,3% terytorium cieszyńskiego (w tym Bogumin, Karwinę, Trzinec i Jabłonków), na którym zamieszkiwało 73% ludności polskojęzycznej, 22% ludności niemieckojęzycznej i 5% ludności czeskojęzycznej, po stronie czeskiej zaś 22,7% obszaru, zamieszkiwanego przez lud-

ność w 70% czeskojęzyczną, w 20% niemieckojęzyczną i w 10% polskojęzyczną. Linia podziału pokrywała się więc w przybliżeniu z rozdzielającą Śląsk Cieszyński granicą etnograficzną i spełniała zasadnicze postulaty terytorialne Rady Narodowej.

Teraz przed Radą stanął obowiązek zorganizowania na przejętym obszarze administracji, zapewnianie porządku oraz aprowizacji dla wyniszczonej wojną ludności. Przede wszystkim jednak czekała na nią ko-

nieczność prowadzenia długotrwałego i niezwykle trudnego sporu z władzami czechosłowackimi, które – jak rychło miało się już okazać – nie zamierzały respektować porozumienia z 5 listopada i którym – jak w swoich pamiętnikach pisał Ferdinand Pelc, wiceprzewodniczący ZNV – „Szło [...] o to, abyśmy dostali w swoje ręce pozostałą część Śląska Cieszyńskiego, a więc rejony z większością polską, albo rejony niemieckie, ale [położone] w okolicy przeważnie polskiej. To można było przeprowadzić bądź za oficjalną zgodą Polaków, ich cichym przyzwoleniem, bądź też wbrew ich woli, na drodze aneksji zbrojnej”.

(c. d. w następnym numerze WR)

Krzysztof Szelong



Fot. ze zbiorów Muzeum Śląska Cieszyńskiego

Rada Narodowa Księstwa Cieszyńskiego podczas obrad

**Z okazji rocznicy powstania Rady Narodowej
dla Księstwa Cieszyńskiego
Książnica Cieszyńska zaprasza do udziału
w publicznej dyskusji panelowej
zatytułowanej**

**»Cieszyńscy Ślązacy a polska wspólnota losów«.
Dyskusja, w której udział wezmą polscy historycy
z obu stron Olzy,**

**odbędzie się dnia 19 października 2004 r., o godz. 18.00,
w siedzibie Książnicy Cieszyńskiej, przy ul. Mennicznej 46
w Cieszynie.**

**Podczas spotkania zaprezentowane zostaną oryginały protokołów
z posiedzeń plenarnych Rady Narodowej
dla Księstwa Cieszyńskiego**

Burmistrz Miasta postanowił

(dok. ze str. 2)

- Nabyć od osoby fizycznej działkę przy ul. Wiejskiej, z przeznaczeniem pod drogę publiczną gminną.
- Wszcząć postępowanie zmierzające do aktualizacji cen gruntów zabudowanych i niezabudowanych stanowiących własność Gminy, a oddanych w użytkowanie wieczyste.
- Wyposażyć jednostkę budżetową „Gimnazjum nr 2 w Cieszynie” w majątek powstały w wyniku działalności inwestycyjnej.
- W celu promocji Cieszyna na Mistrzostwach Świata w Karate Shotokan, które odbędą się w Bukareszcie (8-10 X 2004 r.) przeznaczyć środki pieniężne na pokrycie części kosztów udziału w tej imprezie 4 zawodników klubu SHINDO (1500 zł).
- Wszcząć postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego:
 - na roboty „Budowa kanalizacji sanitarnej w rejonie ulic Bielskiej i Siennej”, w ramach Lokalnych Inicjatyw Inwestycyjnych,
 - w trybie zapytania o cenę na usługi: Opracowanie dokumentacji techniczno – kosztorysowej dla zadania „Modernizacja i remont pawilonu sportowego z zapleczem dla terenowych urządzeń sportowych i sali treningowej w Cieszynie, al. Łyska 21 – termomodernizacja i modernizacja systemu ogrzewania sali treningowej”,
 - na roboty „Wykonanie zabezpieczających robót budowlanych przy budynkach mieszkalnych położonych przy ul. Mickiewicza”,
- Wyrazić zgodę na usunięcie przez:
 - ZBM kilku drzew i krzewów rosnących na terenach stanowiących własność Gminy i użytkowanych przez ZBM,
 - firmę BIG Camping OLZA z Cieszyna drzew rosnących na terenie nieruchomości położonej przy Al. Łyska, stanowiącej własność Gminy,
 - Ognisko TKKF OGNIWO z Cieszyna drzewa rosnące na działce będącej własnością Gminy.

TL

INFORMACJA O INWESTYCJI MOGĄCEJ ZNACZĄCO ODDZIAŁYWAĆ NA ŚRODOWISKO

Zgodnie z art. 32 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (Dz. U. z 2001 r. nr 62 poz. 627 z późn. zmianami), informuję, iż w publicznie dostępnym wykazie znajdującym się w Urzędzie Miejskim w Cieszynie (tablica ogłoszeń) zamieszczona została informacja o złożonym wniosku dotyczącym wydania decyzji o ustalenie warunków zabudowy dla budowy: zarurowanie cieków, montaż urządzeń podczyszczających na działkach nr 179/3, 179/4 i 168 w obrębie nr 40 oraz na wzmocnienie istniejącego wylotu z tego cieków do rzeki Bobrówka na działkach 18 i 76 w obrębie 34 w Cieszynie.

Wszelkie skargi i wnioski można składać w terminie 21 dni od daty ukazania się niniejszej informacji na adres: Urząd Miejski w Cieszynie, Wydział Strategii i Rozwoju Miasta, Referat Planowania Przestrzennego, Rynek 1, 43-400 Cieszyn.

Wszelkie dodatkowe informacje można uzyskać w Urzędzie Miejskim w Cieszynie Referacie Planowania Przestrzennego, Rynek 1, pokój 23, od poniedziałku do piątku, w godz. 900- 1530.

Z upoważnienia Burmistrza Miasta Cieszyna
Kazimierz Guziur

Kierownik Referatu Planowania Przestrzennego

OGŁOSZENIE

Burmistrz Miasta Cieszyna powiadamia najemców lokali mieszkalnych położonych w budynkach komunalnych, w których mieszkania przeznaczone są do sprzedaży, iż istnieje możliwość wykupu w drodze bezprzetargowej najmowanego lokalu mieszkalnego na dogodnych warunkach.

Do tej pory bonifikaty przyznawane były od wartości lokalu, obecnie ustawodawca wprowadził zmiany w ustawie o gospodarce nieruchomościami i bonifikaty te dotyczą również udziału do gruntu.

Szczegółowych informacji udziela Wydział Gospodarki Nieruchomościami tel. 8520701 wew. 272 lub 273.

OCENIĆ PRACĘ URZĘDU

1. Jak ocenia Pani/Pan (w skali od 1 do 5, przy czym 1 - ocena najniższa, 5 - ocena najwyższa) dotychczasową pracę Burmistrza Miasta Cieszyna Bogdana Ficka?*

1	2	3	4	5
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

2. Jakie decyzje podjęte przez Burmistrza w trakcie trwania drugiej kadencji uważa Pani/Pan za niekorzystne dla Cieszyna i jego mieszkańców?

3. Pracę, których biur, wydziałów lub jednostek UM ocenia Pani/Pan pozytywnie?

4. Pracę, których biur, wydziałów lub jednostek UM ocenia Pani/Pan negatywnie?

5. Co należy zmienić, aby usprawnić kontakty pomiędzy urzędem a mieszkańcami Cieszyna?

6. Uwagi:

Wykształcenie/zawód:

Wiek*: do 18 lat ☐, 18-35 lat ☐, 36-55 lat ☐, powyżej 56 lat ☐

Ankiety prosimy składać w Miejskim Centrum Informacji (Rynek 1) lub przesłać na adres: Urząd Miejski w Cieszynie, Wiadomości Ratuszowe, Rynek 1, 43-400 Cieszyn. Każda osoba, która dostarczy osobiście ankietę do MCI otrzyma materiały promocyjne Cieszyna.

* - odpowiedź zaznaczyć krzyżykiem

UWAGA

Restauratorzy zainteresowani współpracą przy tworzeniu publikacji pn. „Tradycje kuchni Cieszyna” prosimy o kontakt z Biurem Promocji i Informacji, Rynek 1, 1. piętro, tel. 8520701 wew.228, promocja@um.cieszyn.pl

UWAGA ORGANIZATORZY IMPREZ W 2005 ROKU

W związku z planowanym wydaniem kalendarza wydarzeń kulturalnych, rekreacyjnych i sportowych Cieszyna i Czeskiego Cieszyna na 2005 rok, prosimy o przesyłanie drogą elektroniczną na adres promocja@um.cieszyn.pl lub drogą pocztową na adres Biuro Promocji i Informacji Urząd Miejski, Rynek 1, 43 – 400 Cieszyn informacji nt. organizowanych imprez, tj. tytuł imprezy, miejsce, data, godzina, organizator.

Termin nadsyłania ww. informacji upływa 15 listopada 2004 r.

Szczegółowe informacje: Biuro Promocji i Informacji, Rynek 1, pok. nr 3, tel. 8520701 wew. 242, promocja@um.cieszyn.pl.

WOJSKOWA KOMENDA UZUPEŁNIEN INFORMUJE

1. „Zgodnie z ustawą z dnia 11 września 2003 r. o służbie wojskowej żołnierzy zawodowych (Dz.U.Nr 179, poz.1750) z dniem 01.07.2004 r. w Siłach Zbrojnych został wprowadzony korpus szeregowych zawodowych.

Wojskowa Komenda Uzupełnień w Bielsku – Białej prowadzi nabór kandydatów spośród żołnierzy rezerwy do służby w korpusie osobowym szeregowy zawodowy w 18 bielskim batalionie desantowo szturmowym.

Kandydaci muszą spełniać następujące wymagania:

- stopień wojskowy: szeregowy lub starszy szeregowy rezerwy,
- kategoria zdrowia A,
- wiek do 29 lat,
- niekarany.

Szczegółowe informacje w zakresie prowadzonego naboru oraz wymagań udzielane są osobom zainteresowanym w siedzibie WKU, ul. Piastowska 14 lub telefonicznie pod numerem 033 8120321 wew.33

2. „Wojskowy Komendant Uzupełnień w Bielsku – Białej na podstawie Rozporządzenia Ministra Obrony Narodowej z dnia 17.06.2004 r. w sprawie przeniesienia części poborowych do rezerwy (Dz.U.Nr 150 poz. 1583) przeniesienie do rezerwy poborowych – „..... posiadających na wyłącznym utrzymaniu żonę, dzieci, rodziców lub osoby, względem których poborowego obciąża obowiązek alimentacyjny, z wyjątkiem obowiązku wynikającego z umowy, jeżeli łączny przeciętny miesięczny dochód osób będących na wyłącznym utrzymaniu poborowego uzyskany w 2004 r. w okresie ostatnich trzech miesięcy poprzedzających złożenie wniosku jest niższy od minimalnego wynagrodzenia określonego w §1 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 9 września 2003 r. w sprawie wysokości minimalnego wynagrodzenia za pracę w 2004 r. (Dz.Nr 167, poz.1623)“...

Poborowi o których mowa przenosi się do rezerwy po złożeniu przez nich do WKU w Bielsku – Białej do dnia 31 grudnia 2004 r. udokumentowanego wniosku w tej sprawie.

Do wniosku poborowy winien załączyć:

- oryginał lub kopię skróconego odpisu zawarcia związku małżeńskiego (aktu urodzenia dziecka),
- dokument potwierdzający fakt, iż osoba będąca na wyłącznym utrzymaniu poborowego nie uzyskuje dochodu lub łączny przeciętny miesięczny dochód osób będących na utrzymaniu poborowego w okresie ostatnich trzech miesięcy jest niższy od kwoty 824,00 zł.

– postanowienie Sądu określającego wysokość miesięcznego świadczenia na rzecz osoby w stosunku, do której na poborowym spoczywa obowiązek alimentacyjny.

Komendant WKU w Bielsku - Białej
płk. Jacek Lipowiecki

SKARB Y Z CIESZYŃSKIEJ TRÓWŁY 2004

(dok ze str. 1)

W idee „Skarbów z cieszyńskiej trówł y” wspaniale wkomponował się spektakl Teatru z Czeskiego Cieszyna pt. „Cieszyńskie niebo” wg scenariusza Renaty Putzla-cher, w reżyserii Radovana Lipusa i z pieśniami Jaromira Nohavicy. Oficjalnego otwarcia imprezy dokonała Ewa Gołębiowska wraz z Gertrudą Chowaniok, uchylając wieko zabytkowej trówł y. Zaraz potem byliśmy świadkami muzycznej uczty w wykonaniu „Wałachów” i Józefa Skrzeka.

Sobota i niedziela to w większości działania na Górze Zamkowej. Namiot kulinarny przyciągał zapachami wspaniałych dań i wypieków, które serwowali pracownicy i uczniowie Zespołu Szkół Ekonomiczno – Gastronomicznych z Cieszyna, firmy Ali-ny i Piotra Bańczyków oraz Danuty Bielenin. Specjałem dla cieszyńskich łasuchów okazały się strudle, które wzięły udział w tradycyjnym konkursie. Jego zwycięzcą okazał się Rychard Oleownik, a nagroda powędrowała za Olzę. Kinga Riess wraz z rodziną zademonstrowała sposób pieczenia strudla, a specjalną przyprawą do ciasta było swoje-skie przygrzywanie „Torki”.



Obróbka wełny

Zaprezentowali się także przedstawiciele rzemiosła artystycznego i ginących zawodów, m.in. w zakresie koronczarstwa (Beata Legierska), obróbki wełny (Helena Gorzołka, Lena Koźdoń), konserwacji trówł y (Antoni Kulec), haftu (Maria Motyka, Anna Czepczor), wyrobu kierpców (Józef Rucki, Paweł Polok), skreczania sznura (Leszek Richter, p. Koźdoń), wyrobu masła i sera (rodziny Procznerów i Biele-szów), pszczelarstwa (Zygmunt Makowski) oraz ceramiki (Małgorzata Krentowicz).

Programowi towarzyszyły także warsztaty plastyczne dla dzieci prowadzone przez Stowarzyszenie Cieszyńskiej Młodzieży Twórczej oraz Joannę Rzepkę i Łukasza Dzie- dzica. Prof. Jan Miodek na żywo to rarytas dla licznie zgromadzonej w sali PSM publiczności, a spotkanie, które można porównać do dwóch żywiołów, ze swoistą swadą poprowadziła Małgorzata Kiereś.

Cieszyńskie Studio Teatralne zobaczyliśmy dwukrotnie: w spektaklu teatralnym pt. „Droga Żywiecka” oraz eksperymencie multimedialnym p.n. „Projekt Skrajna”. „Ojcowski dom to istny raj” – tymi słowami zakończyło się spotkanie z ZPiT „Ziemi Cieszyńskiej”.

Do organizacji „Skarbów z cieszyńskiej trówł y” włączyły się aktywnie miejskie ośrodki kultury, liczne organizacje pozarządowe oraz instytucje. Za ich sprawą poznaliśmy tajemnice Góry Zamkowej (przewodnicy PTTK oraz pracownicy Muzeum Śląska Cieszyńskiego), przeszliśmy szlakiem żydowskich zabytków, zwiedziliśmy Śląsk Cieszyński za Olzę (Bractwo Księstwa Cieszyńskiego), Bracki Browar Zamkowy, mogliśmy zobaczyć groźne walki rycerskie (Drużyna Czarnego Kruka). Gościliśmy także w Książnicy Cieszyńskiej, gdzie m.in. pokazano, jak powstaje papier oraz w Bibliotece Miejskiej, gdzie wśród licznych imprez odbył się finał Konkursu Jednego Wiersza, którego laureatką została Daria Donocik. Wśród imprez towarzyszących znalazły się wystawy: malarstwa Bronisława Firli, „Cieszyński sinolog Doman Wieluch” (Książnica Cieszyńska), „Jan Raszka – legionista” (Muzeum Śląska Cieszyńskiego), wernisaż wystawy „Echo z sałasza” w Galerii Domu Narodowego oraz „Dyplomy 2004 – grafika” w Galerii „Szara”.

Już dziś organizatorzy zapraszają do udziału w piątej, jubileuszowej edycji „Skarbów z cieszyńskiej trówł y”. Co znajdzie się w programie...? Niech na razie pozostanie tajemnicą.



Koncert Wałachów i J. Skrzeka



Warsztaty ceramiczne

PROGRAM WSPÓŁPRACY GMINY CIESZYN Z ORGANIZACJAMI POZARZĄDOWYMI I INNYMI PODMIOTAMI W ZAKRESIE DZIAŁALNOŚCI POŻYTKU PUBLICZNEGO NA ROK 2005

I CEL STRATEGICZNY

Celem Programu jest efektywna i skuteczna realizacja przez Gminę Cieszyn zadań publicznych we współpracy z organizacjami pozarządowymi i innymi podmiotami działającymi w zakresie pożytku publicznego.

II OGÓLNE ZASADY WSPÓŁPRACY

Współpraca Gminy Cieszyn z organizacjami pozarządowymi i innymi podmiotami działającymi w zakresie pożytku publicznego odbywa się na zasadach określonych w ustawie o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. nr 96 z 2003 r. poz. 873 z późn. zm.) oraz w ustawie o pomocy społecznej (Dz. U. nr 64 z 2004 r. poz. 593 z późn. zm.).

III OBSZARY DZIAŁANIA I CELE SZCZEGÓŁOWE

1. pomoc społeczna i działania na rzecz osób niepełnosprawnych;
Koordynacja: Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej

Cel szczegółowy 1): Wsparcie dla osób potrzebujących.

Działanie a) Materialna i niematerialna (w formie usług) pomoc bezpośrednia dla osób potrzebujących.

Działanie b) Prowadzenie działań w zakresie przeciwdziałania wykluczeniu społecznemu.

Cel szczegółowy 2): Działania na rzecz osób niepełnosprawnych oraz osób długotrwale lub ciężko chorych.

Działanie a) Integracja społeczna osób niepełnosprawnych.

Działanie b) Rehabilitacja osób niepełnosprawnych oraz osób długotrwale lub ciężko chorych.

Działanie c) Materialna i niematerialna pomoc dla osób niepełnosprawnych oraz osób długotrwale lub ciężko chorych.

2. ochrona środowiska;

Koordynacja: Urząd Miejski Wydział Ochrony Środowiska i Rolnictwa

Cel szczegółowy 1): Wysoka świadomość ekologiczna mieszkańców Gminy Cieszyn.

Działanie a) Edukacja ekologiczna i popularyzacja zachowań proekologicznych.

Działanie b) Popularyzacja walorów przyrodniczych i krajobrazowych Gminy Cieszyn.

Cel szczegółowy 2): Ochrona i wzrost różnorodności biologicznej i krajobrazowej na obszarze Gminy Cieszyn.

Działanie a) Zwiększanie lesistości, powierzchni zadrzewionych i powierzchni zagospodarowanych terenów zielonych.

Działanie b) Bezpośrednia ochrona zwierząt i roślin.

Działanie c) Bezpośrednia ochrona środowiska przyrodniczego.

3. promocja i profilaktyka zdrowia;

Koordynacja: Urząd Miejski Wydział Ochrony Środowiska i Rolnictwa

Cel szczegółowy 1): Poprawa stanu zdrowia i związanej z nim jakości życia.

Działanie a) Promocja zdrowia – działania adresowane do ludzi zdrowych, służące propagowaniu i utrwalaniu stylu życia sprzyjającego zdrowiu oraz zwiększeniu świadomości zdrowotnej.

Działanie b) Profilaktyka zdrowotna – działania skierowane do grup podwyższonego ryzyka najczęściej występujących chorób.

4. promocja Gminy Cieszyn;

Koordynacja: Urząd Miejski Biuro Promocji i Informacji

Cel szczegółowy 1): Promocja Gminy Cieszyn poprzez informowanie o działalności organizacji pozarządowych.

Działanie a) Promocja działalności organizacji w Wiadomościach Ratuszowych, na stronie internetowej www.cieszyn.pl, oraz poprzez udostępnienie powierzchni ogłoszeniowej w centrum miasta.

Działanie b) Wspieranie organizacji pozarządowych materiałami promocyjnymi wydanymi przez Urząd Miejski, podczas uczestniczenia w wydarzeniach stwarzających okazję do promocji Gminy Cieszyn.

5. kultura i sztuka;

Koordynacja: Urząd Miejski Wydział Edukacji i Kultury

Cel szczegółowy 1): Tworzenie, upowszechnianie i ochrona kultury.

Działanie a) Ochrona dziedzictwa kulturowego i historii Śląska Cieszyńskiego.

Działanie b) Edukacja kulturalna i wychowanie przez sztukę.

Działanie c) Promocja osiągnięć lokalnych twórców.

Działanie d) Rozwój amatorskiego ruchu artystycznego.

Działanie e) Organizacja imprez kulturalnych dla mieszkańców Cieszyna.

6. edukacja i oświata;

Koordynacja: Urząd Miejski Wydział Edukacji i Kultury

Cel szczegółowy 1): Oświata i wychowanie – wyrównywanie szans edukacyjnych dzieci i młodzieży.

Działanie a) Organizacja zajęć i opieki dla uczniów niepełnosprawnych lub mających problemy w nauce bądź pochodzących z rodzin dysfunkcyjnych.

Działanie b) Organizacja czasu wolnego dzieci i młodzieży ze szczególnym uwzględnieniem grup zagrożonych.

Cel szczegółowy 2): Edukacyjna opieka wychowawcza – zapewnienie wszechstronnego rozwoju dzieci i młodzieży.

Działanie a) Organizacja międzyszkolnych przeglądów i konkursów o charakterze edukacyjnym.

Działanie b) Organizacja zajęć uzupełniających pracę szkoły, zwłaszcza w dziedzinach edukacji regionalnej, nauki języków obcych oraz korzystania z nowoczesnych technologii.

7. kultura fizyczna i sport;

Koordynacja: Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji

Cel szczegółowy 1): Rozwijanie różnych dyscyplin sportowych poprzez szkolenie sportowe dzieci i młodzieży.

Działanie a) Organizacja imprez sportowo-rekreacyjnych dla dzieci i młodzieży.

Działanie b) Organizacja zajęć sportowych dla dzieci i młodzieży.

8. turystyka oraz wypoczynek dzieci i młodzieży;

Koordynacja: Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji, Urząd Miejski Wydział Edukacji i Kultury

Cel szczegółowy 1): Organizacja czasu wolnego dzieci i młodzieży, w tym w trakcie ferii zimowych oraz wakacji letnich.

Działanie a) Organizacja imprez turystyczno-krajoznawczych, organizacja kolonii, półkolonii i warsztatów zainteresowań.

Działanie b) Organizacja rajdów turystycznych, wycieczek oraz obozów sportowych.

9. porządek i bezpieczeństwo publiczne oraz przeciwdziałanie patologiom;

Koordynacja: Straż Miejska

Cel szczegółowy 1): Bezpieczeństwo publiczne.

Działanie a) Działania prewencyjno-wychowawcze w zakresie bezpieczeństwa publicznego i przeciwdziałania patologiom.

10. działalność wspomagająca szkoleniowo lub informacyjnie organizacje pozarządowe oraz inne podmioty działające w zakresie pożytku publicznego;

Cel szczegółowy 1): pomoc informacyjna oraz szkoleniowa dla organizacji pozarządowych i innych podmiotów działających w zakresie pożytku publicznego.

Działanie a) Wspieranie organizacji pozarządowych oraz innych podmiotów działających w zakresie pożytku publicznego poprzez:

- pomoc informacyjną (przekazywanie informacji nt. dostępnych funduszy pochodzących spoza budżetu Gminy Cieszyn, informacji o zmianach w prawie, itp.);

- pomoc w pozyskiwaniu środków spoza budżetu Gminy Cieszyn (pomoc w wypełnianiu wniosków o środki, rekomendacje dla organizacji wnioskujących, itp.);

- wsparcie w tworzeniu partnerstw, w tym partnerstw międzynarodowych.

11. Cieszyński zespół ds. pożytku publicznego;

Cel szczegółowy 1): Kontynuacja działalności Cieszyńskiego zespołu ds. pożytku publicznego.

Działanie a) Organizacja cyklicznych spotkań zespołu o charakterze doradczo-konsultacyjnym jako formy stałej współpracy samorządu z organizacjami pozarządowymi.

(dok. w następnych WR)

KOMUNIKAT

Uprzejmie informujemy, że od dnia 11 października 2004 r. Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Cieszynie pracować będzie w następujący sposób:

PONIEDZIAŁEK, ŚRODA,	
CZWARTEK, PIĄTEK	7.00 – 15.30
WTOREK	7.00 – 17.00

MOPS

ZAWIADOMIENIE O OGŁOSZENIU OTWARTYCH KONKURSÓW OFERT NA REALIZACJĘ ZADAŃ PUBLICZNYCH GMINY CIESZYN

Burmistrz Miasta Cieszyna zawiadamia o ogłoszeniu otwartych konkursów ofert na realizację zadań publicznych Gminy Cieszyn z zakresu:

- 1) pomocy społecznej i działań na rzecz osób niepełnosprawnych oraz osób długotrwale lub ciężko chorych;
- 2) edukacji i oświaty;
- 3) kultury i sztuki;
- 4) kultury fizycznej i sportu;
- 5) turystyki;
- 6) wypoczynku dzieci i młodzieży;
- 7) profilaktyki i promocji zdrowia;
- 8) ochrony środowiska.

Do konkursów mogą być składane oferty zadań, których realizacja rozpoczyna się nie wcześniej niż 1 stycznia 2005 r. i kończy nie później niż 15 grudnia 2005 r.

Warunkiem przystąpienia do konkursu jest złożenie w terminie do 8 listopada 2004 r., do godz. 15.00 oferty realizacji zadania lub przesłanie jej drogą pocztową (decyduje data stempla pocztowego).

W konkursach mogą brać udział organizacje pozarządowe oraz podmioty, wymienione w art. 3 ust. 3 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. 96/873/2003 z późn. zm.) oraz w art. 25 ust. 1 ustawy o pomocy społecznej (Dz. U. nr 64/593/2004 z późn. zm.).

Adresy, pod którymi można odebrać formularze ofert, uzyskać szczegółowe informacje oraz złożyć gotowe oferty:

Obszar	Informacje, formularze	Miejsce składania ofert
Pomoc społeczna i działania na rzecz osób niepełnosprawnych oraz długotrwale lub ciężko chorych	Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej ul. Srebrna 2, 43-400 Cieszyn tel./fax 852-2074, 851-0480, 0508-063-224, e-mail: mops.Biuro@region.cieszyn.pl http://www.mops-cieszyn.webpark.pl	
Edukacja i oświata	Wydział Edukacji i Kultury Urzędu Miejskiego ul. Ratuszowa 1, 43-400 Cieszyn tel. 852-0701 w. 207; e-mail: ekf@um.cieszyn.pl	Biurowiec Urzędu Miejskiego ul. Rynek 1 43-400 Cieszyn
Kultura i sztuka		
Kultura fizyczna i sport	Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji, al. J. Łyska 21, 43-400 Cieszyn tel. 852-2044;	
Turystyka		
Wypoczynek dzieci i młodzieży	Wydział Edukacji i Kultury Urzędu Miejskiego ul. Ratuszowa 1 43-400 Cieszyn tel. 852-0701 w. 207; e-mail: ekf@um.cieszyn.pl	Biurowiec Urzędu Miejskiego ul. Rynek 1 43-400 Cieszyn
Ochrona środowiska, profilaktyka i promocja zdrowia	Wydział Ochrony Środowiska i Rolnictwa ul. Rynek 1, 43-400 Cieszyn tel. 852-0701, w. 276;	Biurowiec Urzędu Miejskiego ul. Rynek 1 43-400 Cieszyn

Wymagane załączniki:

- 1) aktualny odpis z Krajowego Rejestru Sądowego (nie starszy niż 3 miesiące) lub inny dokument potwierdzający działalność podmiotu;
- 2) oświadczenia o niezaleganiu ze składkami w ZUS i należnościami w Urzędzie Skarbowym;
- 3) sprawozdanie merytoryczne i finansowe za rok 2003;
- 4) statut.

Termin rozstrzygnięcia: 22 listopada 2004 r.

KOMUNIKAT

W związku z ogłoszeniem otwartych konkursów ofert na realizację zadań publicznych Gminy Cieszyn z organizacjami pozarządowymi i innymi podmiotami działającymi w zakresie pożytku publicznego na rok 2005, odbędą się dwa spotkania informacyjne w dniach 14 i 15 października 2004 r. w sali nr 13 Urzędu Miejskiego w Cieszynie o godz. 15.30, natomiast warsztaty odbędą się w dniu 16 października 2004 r. w godz. 9.00 – 15.00 (warsztaty organizuje Stowarzyszenie Cieszyńskiej Młodzieży Twórczej, wszelkie informacje dostępne są pod nr tel. 852-55-67).

Serdecznie zapraszamy!

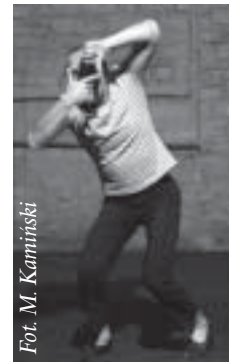
FESTIWAL SZTUKI BEZDOMNEJ

(dok. ze str. 1)

Dnia 4.10.2004 r. została otwarta konferencja w Filii Uniwersytetu Śląskiego w Cieszkowie. W słowie wstępnym Mariusz Andrusiewicz, dyrektor biura Stowarzyszenia oraz Aleksandra Hołdys, przewodnicząca Stowarzyszenia Pomocy Wzajemnej „Być Razem” przekazali idee twórczej pracy z ludźmi nie posiadającymi domu, która jest obecna w codziennej pracy w Stowarzyszeniu oraz przyświeca Festiwalowi Sztuki Bezdomnej.

Na konferencji wykład wygłosili Jens i Marianna Bjorkoe na temat programu i systemu działania Szkoły Kofoeda w Dani, Barbara Sadowska z Fundacji Pomocy Wzajemnej „Barka” z Poznania. Swoją refleksyjną esej zreferował również Tadeusz Budniak, mieszkaniec Domu Wspólnoty „Barka” w Cieszynie oraz laureatka konkursu na esej – Katarzyna Krejza.

Pierwszy dzień Festiwalu oferował również spotkania z filmem niezależnym, warsztaty m.in. dziennikarskie, ceramiczne, fotograficzne, capoeiry oraz występ mima w Piwnicze Teatralnej.



Fot. M. Kamiński

Występ mima



Fot. M. Kamiński

Pokaz slajdów „Przystanek”

Na szczególną uwagę zasługuje pokaz slajdów „Przystanek”, który odbył się w poczekalni dworca PKP. Slajdy ukazywały obraz codziennego życia i pracy ludzi z Cieszyńskiej „Barki”.

W budynku po Komendzie Policji została także otwarta część wystawowa, na którą składają się prace ludzi z Monaru, Markotu, Towarzystwa Pomocy im. Brata Alberta, Barki, Teatru Grodzkiego, Schronisk, Noclegowni, Domów Samotnej Matki i Dziecka i in. oraz prace studentów, którzy przyjęli zaproszenie uczestniczenia we wspólnej wystawie.



Fot. S. Matysa

Wystawa Stowarzyszenia „Więź” w Komendzie Policji

Głównym gościem pierwszego dnia Festiwalu był Jacek Kleyffa, który grał, śpiewał, recytował wiersze, rozmieszał, zadziwiał w byłym budynku Komendy Policji. Po recitalu odbyło się spotkanie z Anną Dodziuk, która jest terapeutką uzależnień.

Jako, że ideą Festiwalu Sztuki Bezdomnej jest wzajemna pomoc, należy podkreślić, iż festiwal nie odbyłby się, gdyby nie bezinteresowne zaangażowanie „Wspólnoty Barka”, Stowarzyszenia Pomocy Wzajemnej „Być Razem” oraz wszystkich wolontariuszy. Podsumowanie całego Festiwalu w następnych WR.



Fot. M. Kamiński

Warsztaty stolarskie

Agnieszka Hajduk

KONKURSY ROZSTRZYGNIĘTE

• Zarząd Powiatowy Ligi Ochrony Przyrody w Cieszynie wspólnie z Wydziałem Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Cieszynie byli organizatorami III edycji imprezy wakacyjnej pn. „Bliskie spotkania z cieszyńskimi rezerwatami przyrody”.

Impreza była przeznaczona dla dzieci i młodzieży spędzających letnie wakacje 2004 r. w Cieszynie.

W ramach imprezy odbyło się zwiedzanie cieszyńskich rezerwatów przyrody pod kierunkiem przewodnika – znawcy przyrody. Następnie uczestnicy imprezy przekazali swoje wrażenia w formie prac plastycznych.

Do dnia 10 września wpłynęło 51 prac.. Jury w składzie:

1. Mieczysław Prawdzik – przewodniczący
2. Karol Gilar – sekretarz
3. Maria Walczysko – członek

postanowiło przyznać 1 miejsce następującym autorom prac:

- Ala Broda – SP Nr 4
- Maja Cader – SP Nr 2
- Adrianna Mytnik – SP Nr 3.

2 miejsce:

- Kinga Kamińska – SP Nr 1,
- Tomasz Bardeli – SP Nr 2
- Ksymena Wójcik – Przedszkole Nr 2

3 miejsce:

- Justyna Krzenek – Przedszkole Nr 2
- Karolina Szalbot – Przedszkole Nr 2
- Paulina Swakoń – Przedszkole Katolickie

oraz 5 wyróżnień.

Wszyscy autorzy nagrodzonych i wyróżnionych prac otrzymali od organizatorów dyplomy, nagrody rzeczowe oraz upominki.

• Zarząd Powiatowy Ligi Ochrony Przyrody w Cieszynie wspólnie z Wydziałem Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Cieszynie byli organizatorami IV edycji konkursu plastycznego pn. „Wakacje z przyrodą”.

Konkurs był przeznaczony dla dzieci i młodzieży spędzających letnie wakacje 2004 r. w Cieszynie.

Do dnia 10 września, zgodnie z ogłoszeniem wpłynęły 73 prace konkursowe. Jury w składzie:

1. Mieczysław Prawdzik – przewodniczący
2. Karol Gilar – sekretarz
3. Maria Walczysko – członek

postanowiło przyznać 5 pierwszych miejsc:

1. Marta Grusiecka z Przedszkola Nr 2,
2. Remigiusz Walichrad z Przedszkola Nr 20
3. Małgorzata Bardeli ze SP Nr 2
4. Agata Szurmann ze SP Nr 4
5. Sara Walichrad ze SP Nr 2.

oraz 10 wyróżnień.

Wszyscy laureaci konkursu otrzymali od organizatorów dyplomy, nagrody rzeczowe oraz upominki.

UWAGA PRZEDSIĘBIORCY

W związku z art.8 ustawy z dnia 14 listopada 2003r. o zmianie ustawy – Prawo działalności gospodarczej oraz niektórych innych ustaw (Dz.U. nr 217/03/2125) przypominam się przedsiębiorcom wpisanym do ewidencji działalności gospodarczej o obowiązku dokonania uzupełnienia wpisów do ewidencji o brakujące dane, o których mowa w art.7b ust.2 ustawy z dnia 19 listopada 1999r. – Prawo działalności gospodarczej (Dz.U. nr 101/99/1178 z późn.zm.).

Uzupełnienia należy dokonać w terminie 12 miesięcy od dnia wejścia w życie ustawy tj. do 31 grudnia 2004r., pod rygorem odmowy wydania zaświadczenia o wpisie przez organ ewidencyjny.

Bliższych informacji na ww. temat udziela Referat Działalności Gospodarczej Urzędu Miejskiego w Cieszynie pok. 12 (tel. 8520 – 701 w. 263)

„SKARBY Z CIESZYŃSKIEJ TRÓWŁY” W BIBLIOTECIE MIEJSKIEJ

W ostatni weekend września br. w polskim i czeskim Cieszynie odbył się cykl imprez pod wspólną nazwą „Skarby z cieszyńskiej trówały – pokłady z tešínské truhly”. Do wspólnego świętowania włączyła się również Biblioteka Miejska, organizując 25 września Dzień Otwartej Biblioteki, konkurs plastyczno-literacki dla dzieci „My są stela – tradycje i zwyczaje w twoim domu” oraz Cieszyńskie Spotkania Poetów połączone z finałem Konkursu Jednego Wiersza, zatytułowanego „Spojrzenie przeszłości – zabytki Ziemi Cieszyńskiej”.

Cieszyńskie Spotkania Poetów, zorganizowane już po raz czwarty, prowadzone były przez poetkę Beatę Sabath, która zachwyciła publiczność prezentacją wierszy znanego cieszyńskiego twórcy Jana Kubisza. Natomiast wierszy konkursowych publiczność miała przyjemność wysłuchać w mistrzowskim wykonaniu dyrektora Teatru Cieszyńskiego w Czeskim Cieszynie Karola Suszki.

W tegorocznej edycji Konkursu Jednego Wiersza jury przyznało 3 nagrody, 6 wyróżnień i jedno wyróżnienie specjalne za wiersz napisany gwarą. I miejsce zdobył wiersz **Darii Donocik** „Jesienne wzgórze”, miejsce II - wiersz **Szymona Brody** „Relikwie spojrzeń bliskich”, a miejsce III - wiersz **Stanisława Malinowskiego** „Pejzaż we wnętrzu”. Wśród wyróżnionych osób znaleźli się: **Jolanta Filipek Cepcova**, **Agata Dąbek**, **Bożena Kłosiewicz**, **Anita Pancer**, **Tadeusz Pietrzyk**, **Teresa Waszut**, **Anna Więzik**. Nagrodą specjalną jury uhonorowało wiersz **Marii Szturc** „Korzeniorka”. Również publiczność przyznała swoją nagrodę. W tym roku powędrowała ona do wiślańskiej poetki **Marii Szturc**.

Laureatom serdecznie gratulujemy!

Wszystkie konkursowe wiersze są dostępne w czytelni Biblioteki Miejskiej w Cieszynie. Zapraszamy!

Magdalena Strządała

XV MIĘDZYNARODOWA DEKADA MUZYKI ORGANOWEJ, CHÓRALNEJ I KAMERALNEJ

Cieszyn – Český Tešín, 3 – 12 X 2004

8 X, godz. 19.00

Kościół św. Elżbiety, Cieszyn

J. BOŚLAK-GÓRNIOK (Cieszyn) – klawesyn
Z. SMUCEROWICZ (Konin) – organy
P. SELIGMAN (Brenna) – organy
Program: L. Couperin, J. Stanley, J. S. Bach, N. Bruhns

9 X, godz. 19.00

Kościół Najświętszego Serca Jezusowego, Czeski Cieszyn

T. THON (Opava) – organy
D. FOLTÝN (Praga) – obój
P. HROMÁDKA (Praga) – trąbka
Program: B. Finger, B. M. Černohorský, P. J. Vejvanovský

10 X, godz. 18.00

Kościół Jezusowy, Cieszyn

KWARTET GERSON (Katowice)
T. PINDÓR (Czeski Cieszyn) – organy
Program: M. Górecki, C. Franck, L. Vierne

11 X, godz. 19.00

Kościół Najświętszego Serca Jezusowego, Czeski Cieszyn

R. PERUCKI (Gdańsk) – organy
J. BACHOWSKA (Jaworzno) – sopran
W. ZABORNY (Katowice) – akompaniament organowy
Program: L. Boellmann, J. S. Bach, D. Sari

KONCERT FINAŁOWY / ZÁVĚREČNÝ KONCERT

12 X, godz. 18.00, Kościół Jezusowy, Cieszyn

J. SEBESTYÉN (Budapeszt) – organy
CHÓR KAMERALNY AKADEMII MUZYCZNEJ w Katowicach pod dyr. Czesława Freunda
Program: J. S. Bach, L. van Beethoven, V. Bellini, W. A. Mozart, F. Liszt

Wstęp bezpłatny

Zmiany w programie zastrzeżone

Kino „Piast”, ul. Ratuszowa 1

7-14 X g. 14.00, 16.15 W 80 dni dookoła świata, USA, b.o.
 8-10 X g. 22.15 Amnezja, USA, od 18 lat
 8-13 X g. 18.30 Nadchodzi Polly, USA, od 15 lat
 8-13 X g. 20.15 Fahrenheit 9.11, USA, od 15 lat
 14 X g. 20.30 Idealny mąż, W. Bryt./USA od 15 lat
 15-17 X g. 22.15 Jak ugryźć 10 milionów 2, USA, od 15 lat
 15-20 X g. 15.30, 17.45, 20.00 Spider-man 2, USA, od 12 lat
 21 X g. 15.30 Spider-man 2, USA, od 12 lat

Książnica Cieszyńska, ul. Mennicza 46

do 12 XI Wystawa „Szlachta Księstwa Cieszyńskiego. Tajemnice warsztatu genealoga i heraldyka.”

Muzeum Śląska Cieszyńskiego, ul. Regeera 6

Zwiedzanie ekspozycji stałej: pon.: nieczynne; wt., czw., sob.: 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00; śr., pt.: 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00; niedz.: 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00.
 Galeria Wystaw Czasowych: Legionista Jan Raszka, wystawa czynna do 7 XI w godzinach otwarcia muzeum

COK „Dom Narodowy”

8 X g. 18.00 Sekcja Teatru Młodzieżowego – spotkanie organizacyjne
 9 X g. 16.00 „Wierzę w przeżycie” – Andrzej Szewczyk 1950 – 2001 – spotkanie wspomnieniowe w trzecią rocznicę śmierci artysty
 12 X g. 18.00 Sekcja fotograficzna – spotkanie organizacyjne
 14 X g. 16.00 „Dworek Stonawskich” – prelekcja M. Makowskiego
 21 X g. 18.00 „Wizyta Starszej Hani Bielickiej” – program estradowy z udziałem L. Stanisławskiej, prowadzenie – J. Filar. (Bilety – 15 zł)
Wystawy
 Galeria DN czynna w dni powszednie w g. 13.00 – 18.00:
 do 15 X „Echo z sałasa” – wystawa fotografii
 26 X Prezentacje 2004 – wystawa fotografii

Biblioteka Miejska, ul. Głęboka

W październiku prowadzone będą lekcje biblioteczne pn. „Czarodziej Harry” (w oparciu o lekturę J. Rowling pt. „Harry Potter i kamień filozoficzny”).
 8 X g. 10.30 Spot. z dziećmi specjalnej troski z OREW z Cieszyna.
 8 X g. 15.00 „Nasz Teatrzyk” – próba.
 11 X g. 15.00 „Noc i inne historyjki” – zaj. z cyklu „Wierszykarnia”.
 12 X g. 15.00 „One, two three..” – zaj. prowadzone w j. angielskim.
 13 X g. 15.00 „Dziwoludki – czyli fantazyjne portrety” – konkurs plast.
 15 X g. 10.30 Spot. z dziećmi spec. troski z DPS „FENIKS” ze Skoczowa.
 15 X g. 15.00 Losowanie nagród wśród dzieci, które prawidłowo rozwiązały zagadki zamieszczone w piśmie „Czytelniczek” (wydawany w Oddziale dla Dzieci).
 15 X g. 15.30 „Nasz Teatrzyk” – próba.
 18 X g. 15.00 „Pan Twardowski na kogucie” – zajęcia z cyklu „Opowiadania Babuni”.
 19 X g. 15.00 „One, two, three..” – zaj. prowadzone w j. angielskim.
 20 X g. 15.00 „Czworonożny przyjaciel” – pogadanka tematyczna.
 22 X g. 10.30 Spot. z dziećmi specjalnej troski z OREW z Cieszyna.
 22 X g. 15.00 „Nasz Teatrzyk” – próba.

Księgarnia Piastowska, ul. Głęboka

do 30 X Realnie - Nierealnie - wystawa Jolanty Kubicy

IMPREZY SPORTOWE**Stadion „Pod Wałką”**

9 X Mecz hokeja na trawie MOSiR – Kolejarz Gliwice, g. 10.00 – chłopcy, g. 11.30 – dziewczęta
 10 X Mecz hokeja na trawie MOSiR – Kolejarz Gliwice Juniorzy, g. 10.00 – chłopcy, g. 12.00 – dziewczęta
 17 X g. 10.00 Mecz piłki nożnej – trampkarze mł. TS „Mieszko – Piast” - SMS Bielsko, g. 11.30 – juniorzy mł.

Hala Gimnazjum nr 2

11 X g. 17.00 Mecz koszykówki - młodzicy starsi MOSiR Cieszyn – KS Niwa
 13 X g. 18.00 Mecz siatkówki – kadetki MUKS Cieszyn – MOSiR MOSM Tychy II
 18 X g. 17.00 Mecz koszykówki - młodzicy starsi MOSiR Cieszyn – UKS Hajduki
 22 X g. 17.00 Mecz koszykówki - kadeci MOSiR Cieszyn – MKS Odra

Stadion, al. Jana Łyska 21

9 X g. 10.00 Mecz piłki nożnej – trampkarze st. TS „Mieszko – Piast” - Koszarawa Żywiec, g. 11.30 – juniorzy st.
 17 X g. 15.00 Mecz piłki nożnej – kl. „B” TS „Mieszko – Piast” - Hażlach

OGŁOSZENIE

Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 4 X 2004 r.
 o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Cieszyna dla obszaru C

Zgodnie z art. 17 pkt 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (DZ.U.80/03/717) zawiadamiam o podjęciu przez Radę Miejską Cieszyna uchwały Nr XXVIII/276/04 z dnia 30 września 2004 r. o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla obszaru C, obejmującego częściowo tereny Bobrka, Liburnii i Pastwisk.

Zainteresowani mogą zgłaszać wnioski do wyżej wymienionego planu miejscowego. Wnioski należy składać na piśmie w Urzędzie Miejskim w Cieszynie, w Biurze Obsługi Interesanta, w terminie do 5 listopada 2004 r.

Wniosek powinien zawierać nazwisko, imię, nazwę i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy.

Burmistrz Miasta Cieszyna
 dr inż. Bogdan Ficek

ZWIEDZANIE SCHRONU

W dniach 10 X i 14 XI 2004 r. (w godz. 12.00 - 16.00) Sekcja Miłośników Militariów C.K.H. zaprasza do zwiedzania schronu bojowego znajdującego się pod wiaduktem w Cieszynie - Boguszowicach. Wstęp wolny. Istnieje możliwość zwiedzania indywidualnego. Szczegółowe informacje pod nr tel. 0604833667

PO DRUGIEJ STRONIE OLZY**Teatr, ul. Ostravska 67**

8 X g. 19.00 Cieszyńskie Niebo - scena polska
 12 X 10.00, 17.00 Cieszyńskie Niebo - scena polska

Dyżury Aptek

8 X	„Centrum”	ul. Filasiewicza 3	tel. 852-51-02
9 X	„Pod Wzgórzem”,	ul. Górna 20,	tel. 857-88-16
10 X	„Na Trakcie”,	ul. Szybińskiego 1,	tel. 851-35-54
11 X	„U Miłośniernych”,	ul. Londzina 1,	tel. 852-02-67
12 X	„Moja Apteka”,	ul. Rynek 6,	tel. 857-92-50
13 X	„Na Starówce”,	ul. Mennicza 20,	tel. 857-76-40
14 X	„Na Banotówce”,	ul. Hallera 45,	tel. 852-25-36
15 X	„Medi-Tm”,	ul. Frysztacka 20,	tel. 479-70-80
16 X	„Na Kubisza”,	ul. Kubisza 1,	tel. 852-09-50
17 X	„Na Moniuszki”	ul. Moniuszki 13,	tel. 479-56-66
18 X	„FarmaRosa”	ul. Liburnia 22	tel. 857-99-61
19 X	„Galen”	ul. Bobrecka 27	tel. 858-27-65
20 X	„Medea”	ul. Bielska 8	tel. 852-13-45
21 X	„Centrum”	ul. Filasiewicza 3	tel. 852-51-02
22 X	„Pod Wzgórzem”,	ul. Górna 20,	tel. 857-88-16